

TILLÆGSBETÆNKNING

Afgivet af Udvalget for Forretningsordenen

vedrørende

Forslag til forretningsorden

FremSAT af formandskabet

Afgivet til forslagens 3. behandling

Udvalget har under behandlingen bestået af:

Inatsisartutformand Josef Motzfeldt, IA, formand
Inatsisartutmedlem Per Berthelsen, Siumut
Inatsisartutmedlem Olga P. Berthelsen, IA
Inatsisartutmedlem Finn Karlsen, Siumut
Inatsisartutmedlem Justus Hansen, Demokraterne
Inatsisartutmedlem Siverth K. Heilmann, Atassut
Inatsisartutmedlem Knud Fleischer, Kattuseqartigiit Partiiat

Udvalget har efter 2. behandlingen 28. oktober 2010 under EM2010 gennemgået forslaget påny.

Om baggrunden for afgivelse af tillægsbetænkning

Ved forberedelsen af lov om Grønlands Selvstyre blev revisionen af lov om Inatsisartut og Naalakkersuisut udskudt i afventning af ikrafttrædelsen af selvstyreordningen.

Efter selvstyrets indførelse er á jourføringen imidlertid genoptaget, og forslag herom er optaget som punkt 24 på indeværende samling.

Arbejdet med lovforslaget om Inatsisartut og Naalakkersuisut er blevet foretaget med deltagelse af medarbejdere fra såvel Formandens Departement og Bureau for Inatsisartut, og det har hele tiden været forudsat, at lovforslaget skulle fremlægges samtidig med forslag til ny forretningsorden, da der som en del af revisionen af loven om Inatsisartut og Naalakkersuisut udgår bestemmelser, som alene vedrører den interne fordeling af arbejdsgangen hos Inatsisartut. Disse bestemmelser findes i stedet optaget i forretningsordenen for Inatsisartut.

Forslagets indhold og formål

Naalakkersuisut har **efter** 2. behandlingen af forslag til forretningsordenen og **forud** for 2. behandlingen af forslag til lov om Inatsisartut og Naalakkersuisut fremsat ændringsforslag til lovudkastet af en bestemmelse, som indgår i både lovforslaget og forslaget til forretningsordenen.

Da et af formålene med den samtidige behandling af forslagene var at genskabe den harmoni mellem lov og forretningsorden, som tidligere eksisterede, finder udvalget for forretningsordenen det afgørende at tilrette forslag til forretningsordenen og at fremsætte det foreliggende ændringsforslag.

Ændringsforslaget hjemler medlemmer af Naalakkersuisut, som ikke er valgt ind i Inatsisartut, og som ikke behersker grønlandsk, adgang til at tale dansk i Inatsisartut med tolkning til grønlandsk på lige fod med valgte Inatsisartutmedlemmer.

Ændringen er fundet nødvendig, da medlemmer af Naalakkersuisut har adgang til at tale i Inatsisartut.

Udvalgets behandling af forslaget

Udvalget har i sin drøftelse taget udgangspunkt i det ønskelige i, at den endelige lov om Inatsisartut og Naalakkersuisut og Forretningsordenen for Inatsisartut så vidt muligt ikke adskiller sig fra hinanden ved samme problemstillinger.

Da forretningsordenen vedtages i lovsform, kan der med rette skabes fortolkningstvivel og tvivl om den retlige behandling og trinfølge af et fælles emne. Dette søges imødegået ved i størst mulige omfang at have enslydende bestemmelser i lov og forretningsorden, hvor gentagelse findes fornøden.

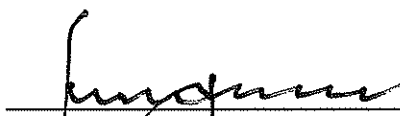
Herefter har udvalget tilsluttet sig et ændringsforslag til § 54 i forslag til forretningsorden af samme ordlyd og med samme begrundelse, som genfindes i ændringsforslag til § 9, stk. 2 i forslag til lov om Inatsisartut og Naalakkersuisut.

Ændringsforslaget vedlægges som bilag til denne betænkning.

Udvalgets indstillinger

Et **enigt udvalg** indstiller forslaget til vedtagelse.

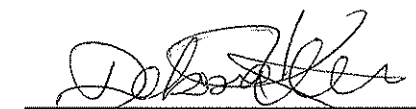
Med disse bemærkninger skal udvalget overgive forslaget til 3. behandling.



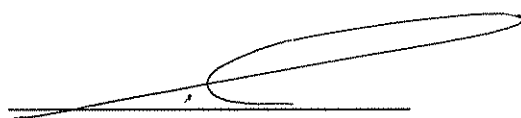
Josef Metzfeldt, Formand



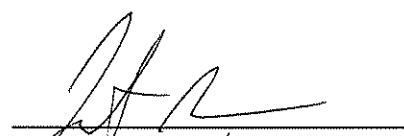
Per Berthelsen



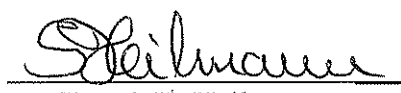
Olga P. Berthelsen



Finn Karlsen



Justus Hansen



Siverth K. Heilmann



Knud Fleischer